



AFKONDIGINGSBLAD VAN SINT MAARTEN

Jaargang 2020

No. 21

Landsbesluit verlenging uitzonderingstoestand van 18 april 2020, no. 2020/ 0316 voor het gehele grondgebied van het land Sint Maarten

De Gouverneur van Sint Maarten,

In overweging genomen hebbende:

dat de regering op voordracht van de Minister-President bij landsbesluit van 4 april 2020 (no. 2020/0314) de uitzonderingstoestand heeft afgekondigd voor het hele gebied van het land Sint Maarten voor een periode van twee weken, beginnende op 5 april 2020 en eindigende op 19 april 2020 ter voorkoming van de verdere verspreiding van het coronavirus op het grondgebied van het Land;

dat ondanks de door de regering genomen maatregelen ter bestrijding en beperking van het coronavirus en ter bescherming van de gezondheid van de inwoners van Sint Maarten, deze tot nu toe niet hebben kunnen voorkomen dat nieuwe infecties door het virus in voldoende mate hebben plaatsgevonden;

dat na een evaluatie van de verlopen periode van de uitzonderingstoestand is komen vast te staan dat, hoewel de overgrote meerderheid van de bevolking zich heeft gehouden aan de geboden en maatregelen, zoals vervat in het landsbesluit tot afkondiging van de uitzonderingstoestand, er nog steeds sprake is van een dreigende toestand van het corona-virus op het grondgebied van Sint Maarten;

dat gedurende de verlopen periode van de uitzonderingstoestand tot 16 april 2020 een totaal van 84 personen zijn getest op besmetting met het corona-virus, waarvan 26 personen als positief zijn getest, zulks terwijl er een beperkt aantal testkits beschikbaar was;

dat in die periode een aantal van 3 personen zijn overleden ten gevolge van het coronavirus;

dat het gevaar voor besmetting met het coronavirus SARS-CoV-2 nog steeds aanwezig is op Sint Maarten;

dat het ter bescherming van de volksgezondheid van belang is de uitbraak van het coronavirus SARS-CoV-2 zoveel mogelijk te beperken, mede gezien de beperkte beschikbare medische faciliteiten op Sint Maarten;

dat de beperking van de bewegingsvrijheid van personen een van de meest effectieve methoden is om verdere besmettingen met het coronavirus in te dammen, mede gezien de omstandigheid dat besmette personen asymptomatisch kunnen zijn maar wel anderen kunnen besmetten en de beperkte hoeveelheid aan beschikbare testkits;

dat het, gelet op het voorgaande, nodig is om de uitzonderingstoestand te verlengen;

Gelet op

- het Landsbesluit uitzonderingstoestand van 04 april 2020, no. 2020/0314, voor het hele gebied van het land Sint Maarten;
- artikel 112 van de Staatsregeling
- artikelen 1, 6, 8, 11, 12, 14, 15 en 16 van de Landverordening uitzonderingstoestand

HEEFT BESLOTEN:

Artikel 1

Op voordracht van de Minister-President wordt ter handhaving van de uitwendige of inwendige veiligheid de verlenging van de uitzonderingstoestand afgekondigd voor het gehele grondgebied van het land Sint Maarten voor een periode van drie weken beginnende op 19 april 2020, met een mogelijke verlenging indien nodig.

Artikel 2

1. Het is aan een ieder geboden zich te gedragen als bedoeld in artikel 11 van de Landsverordening uitzonderingstoestand, in het bijzonder om zich niet op de openbare weg te begeven of zich aan de openbare weg op te houden gedurende de 24 uren van de dag voor de periode genoemd in artikel 1;

2. Het publiek is toegestaan om op de dagen en de tijdstippen genoemd in de bijlage bij dit landsbesluit zich op de openbare weg te begeven voor het doen van inkopen van voedsel en andere benodigdheden bij supermarkten, mini-markets of andere winkels die voedingsmiddelen verkopen en voor het bezoeken van banken, apotheken en benzinestations.

3. Mits zij hebben voldaan aan de daaraan in de bijlage bij dit landsbesluit gestelde vereisten, geldt het verbod in het eerste lid niet voor:

- a. de Gouverneur en de Ministers, inclusief hun beveiligingsfunctionarissen en chauffeurs;
- b. de Statenleden;
- c. personen die werkzaam zijn voor een onderneming of organisatie die één van de in de bijlage bij dit besluit genoemde essentiële functies of processen vervult, voor zover zij in het kader van de uitoefening van hun functie buiten woning of verblijfgelegenheden dienen te begeven of te bevinden en de uitoefening van de functie of de uitvoering van het proces geen uitstel duldt;

d. personen die zich vanwege een aantoonbaar urgente reden die geen uitstel duldt naar of van een medische zorginstelling of een apotheek begeven;

e. personen die belast zijn met de zorg van een bejaard familielid en van en naar dit familielid moeten bewegen voor een urgente reden die geen uitstel duldt.

4. De Minister-President kan de uren als bedoeld in het eerste lid en de bijlage als bedoeld in het derde lid, onder c, bij ministeriële regeling wijzigen.

Artikel 3

1. Gedurende de periode dat de uitzonderingstoestand, bedoeld in artikel 1, van kracht is, worden geen vergunningen krachtens de Algemene Politiekeur verleend om:

a. op de openbare weg optochten te houden, te leiden of te organiseren;

b. openbare gemakkelijkheden te geven of voor het publiek toegankelijke bijeenkomsten tot ontspanning of vermaak te houden.

2. De reeds verleende vergunningen voor evenementen als bedoeld in het eerste lid dienen geacht niet te zijn verleend.

Artikel 4

1. Het is aan een ieder verboden, individueel of in gemeenschap met anderen, buiten gebouwen en besloten plaatsen, een godsdienst of levensovertuiging te belijden.

2. Een ieder die gebruik maakt van een openbare plaats is gehouden op tenminste anderhalf tot twee meter afstand te blijven van andere personen in zijn nabijheid.

Artikel 5

1. Gedurende de periode van de uitzonderingstoestand zijn de opsporingsambtenaren van het Korps Politie Sint Maarten, de Landsrecherche, de Douane en de buitengewone ambtenaren van politie bevoegd de in artikelen 8, 12, 15 en 16 van de Landsverordening uitzonderingstoestand genoemde bevoegdheden uit te oefenen.

2. Deze bevoegdheden houden in ieder geval in:

a. het verlangen van inlichtingen en het vorderen van inzage van bescheiden van een ieder;

b. de toegang tot elke plaats en de bevoegdheid aldaar onderzoek of huiszoeking te verrichten;

c. de bevoegdheid alle voorwerpen, waarvan ernstig vermoeden bestaat dat zij zullen dienen tot het in gevaar brengen van de uitwendige of inwendige veiligheid.

Artikel 6

De Minister van Justitie, dan wel de door hem aangewezen opsporingsambtenaren, is bevoegd roerende en onroerende zaken te gebruiken, dan wel in gebruik te vorderen, onder zo spoedig mogelijke verstrekking van een schriftelijk bewijsstuk, zoals bepaald in artikel 15 van de Landsverordening uitzonderingstoestand.

Artikel 7

1. De personen die geen gevolg geven aan instructies, aanwijzingen of opdrachten gegeven door het bevoegd gezag ter uitvoering van dit landsbesluit, kunnen door of namens de Minister van Justitie, naar een

daartoe aangewezen plaats worden gebracht en tijdelijk worden opgehouden.

2. De beslissing tot het ophouden van personen wordt op schrift gesteld en bevat het voorschrift dat niet is nageleefd en de omstandigheden waaronder dit is geschied.

3. De bevoegdheid tot het ophouden van personen wordt enkel toegepast indien noodzakelijk ter voorkoming van voortzetting of herhaling van de niet-naleving en de naleving redelijkerwijs niet op andere geschikte wijze kan worden verzekerd.

Artikel 8

In dit besluit wordt verstaan onder:

a. Dienstverleners: al degenen als bedoeld in artikel 9, eerste lid.

b. Essentiële dienstverleners: dienstverleners die in de omstandigheden van COVID-19 noodzakelijk zijn om de samenleving draaiende te houden.

c. Niet-essentiële dienstverleners: dienstverleners die het grootste risico vormen in het vermogen van het Land om de verspreiding van COVID-19 te kunnen beheersen.

d. Diensten aanbieden: het aanbieden of verkopen van diensten of producten door dienstverleners.

Artikel 9

1. Het is bedrijven, organisaties of personen verboden om open te gaan of hun diensten aan te bieden.

2. Bedrijven, organisaties of personen die in de bijlage bij dit besluit zijn genoemd, zijn verboden om open te gaan of hun diensten aan te bieden in strijd met de voor hun geldende voorwaarden.

3. Bedrijven, organisaties of personen die diensten mogen blijven aanbieden moeten daarbij een sociale afstand van 1,5 tot 2 meter tussen de in hun bedrijf of verkoop- of dienstverleningsplaats aanwezige personen in acht nemen en bevorderen.

Artikel 10

De Minister van Toerisme, Economische Zaken, Transport en Telecommunicatie is bevoegd bindende aanwijzingen en opdrachten te geven als bedoeld in artikel 14 van de Landsverordening uitzonderingstoestand.

Artikel 11

Dit Landsbesluit treedt in de plaats van het Landsbesluit uitzonderingstoestand van 4 april 2020, no. 2020/0134, en de wijzigingen daarvan bij Ministeriele regeling van 16 april 2020.

Artikel 12

Dit landsbesluit treedt in werking de dag na de ondertekening hiervan en wordt afgekondigd in het Afkondigingsblad en bekend gemaakt in beschikbare lokale media.

Gegeven te Philipsburg, *de achttiende* april 2020
De Gouverneur van Sint Maarten

De *achttiende* april 2020
De Minister van Algemene Zaken

Uitgegeven de *negentiende* april 2020
De Minister van Algemene Zaken
Namens deze,
Hoofd afdeling Juridische Zaken & Wetgeving

**BIJLAGE ALS BEDOELD IN ARTIKEL 2, TWEEDE LID, VAN HET
LANDSBESLUIT UITZONDERINGSTOESTAND VAN 18 APRIL 2020**

UPDATED LIST OF BUSINESS CLOSURES SUNDAY APRIL 19, 2020

1. The below services are allowed to be open to the public three days per week on *Mondays, Wednesdays & Fridays* from 8 am to 6 pm.:
 - a. Supermarkets & Grocery Stores
 - b. Bakeries
 - c. Pharmacies & Pharmaceutical Suppliers
 - d. Gas Stations (incl. Wholesalers, Distributors & Retailers of Cooking Gas)
 - e. Banks

The public is only allowed to make use of the mentioned services in the designated zones in which they live:

Zone A: East of Cole Bay Hill (e.g. Philipsburg, Cay Hill etc.)

Zone B: West of Cole Bay Hill (e.g. Cole Bay, Simpson Bay etc.)

Special arrangements are allowed on these days and for the remainder of the week (excluding Sundays) between the referenced opening hours for deliveries to continue.

Suppliers of abovementioned services are allowed to provide deliveries to those services.

2. The first hour of shopping (8 am – 9 am) is reserved for the elderly, disabled and pregnant women.
3. Essential Government Services
Government services that are essential in keeping government operational and functioning during the COVID-19 crisis. These services will remain available to the public as published by these services within the restrictions of this decree.
4. All businesses are to remain closed, with the exception of the following essential & emergency services:
 - a. Hotels, Guesthouses, Yachting Agents and Marinas, which still have guests to tend to.
 - b. Security Companies
 - c. Agriculture (Farmers) & Fisheries (fishermen)
 - d. Media Outlets
 - e. Garbage Collection and sewage Services

- f. Infrastructure management
 - g. Funeral Services
 - h. Essential public utility services
Emergency Services & Remote Technical Customer Support Services may continue for telecommunication (i.e. TELEM, UTS) and utility companies (GEBE).
 - i. Postal Services St. Maarten (PSS)
 - j. Emergency & Paramedic Services (EMS)
 - k. Freight Services
Freight services (offloading, on loading and related services) may continue at the Airport and Harbor. No deliveries and/or pick-ups are allowed unless it is for Government Services or one of the Essential Services mentioned in this list or for those allowed by the Prime Minister of Sint Maarten (e.g. Wholesalers and Retailers of Pharmaceutical supplies, Medical Institutions, Grocery stores, etc.)
 - l. Shipping & Cargo Companies, incl. FedEx & DHL etc. may make emergency deliveries only to Government or Essential services mentioned in this list or to those allowed by the Prime Minister of Sint Maarten.
 - m. Government Owned Entities
The Sint Maarten Harbour Group of Companies and the Princess Juliana International Airport.
5. The below services must be closed to the public, but must remain available in case of emergencies:
- a. Medical Practitioners
 - b. Medical Laboratory Service
 - c. Dental Clinics
 - d. Notaries/Lawyers (by appointment)
 - e. Insurance (only as it relates to back office and/or by appointments)
 - f. Veterinary Clinics
 - g. Hardware Stores (for order & delivery)
 - h. Electronic Stores (for order & delivery)
6. All Construction projects must cease, with the exception of the COVID-19 related construction.

7. The following companies must be closed to the public, but may provide services to essential/ emergency services:
 - a. Restaurants/Catering
Restaurants/Caterers can make special arrangements to provide meals to staff of emergency/ essential services.
 - b. Commercial Laundry Services
May continue to provide services for Medical Institutions, Hotels that still have guests as well as other essential services.
 - c. Maintenance & Repair Services
Urgent repairs may take place. This includes all maintenance and repair services related to buildings, appliances, fixtures, vehicles and vessels. Including, but not limited to automotive garages, tire repair services, plumbing and electrical services, A/C installation and repair. These services may be provided to the general public only in emergency cases.
 - d. Gas Stations
On Tuesdays, Thursdays and Saturdays, only three gas stations (ULG & Diesel) are allowed to open, namely: Sol Gas Station in Sucker Garden, PetroPlus Gas Station on the Bush Road & Sol Cole Bay (Tackling Gas Station). Opening hours will be from 8 am until 6 pm to supply vehicles of essential and emergency services. Wholesale suppliers of fuel are allowed to continue to offer delivery services to the gas stations.
 - e. Suppliers of Cooking Gas
On Mondays through Saturdays, suppliers/retailers of cooking gas are allowed to provide delivery services.
 - f. Water deliveries
8. Waivers (written permission to be on the road during lockdown)
 - a. Essential staff of the businesses mentioned in this list must be in the possession of a valid disaster pass or a waiver signed by the owner of the business.
 - b. Persons already in possession of an existing waiver for essential services mentioned herein and signed by the Prime

Minister, the Minister of Public Health, Labor & Social Affairs, the Minister of Justice or the Chief of Police are automatically renewed.

- c. Persons required utilizing the public roads for medical emergencies and/or medical appointments should have proof of said appointment.
 - d. Persons who live in Saint Martin and work in Sint Maarten or have urgent medical appointments are required to fill in the Travel Waiver (Form Certificate of Exception) which must be signed by the employer and the Prime Minister (pmtalks@sintmaartengov.org) or the Chief of Police (pr@policesxm.sx). This also counts for deliveries.
 - e. Persons who live in Sint Maarten and work in Saint Martin or have urgent medical appointments should get the necessary waiver signed by their employer and the Prefet of St. Barths and Saint Martin via the online form (<https://forms.gle/QugqNVS1nWrCnY9U9>) or digital copies can be sent to (gregoire.pierre-dessaux@saint-barth-saint-martin.gouv.fr). This also counts for deliveries.
9. Persons making use of their right to move around on the public road and shop at Supermarkets & Grocery Stores on the designated days (see section 1) must adhere to the following regulations:
- a. Only one person per family allowed to stand in line and shop
 - b. Maximum 2 persons are allowed per vehicle to allow for proper social distancing (driver and backseat on passenger side)
 - c. Wear face protective gear (masks - including home-made masks are allowed) in public
 - d. Refrain from hugging, kissing and handshakes
10. Supermarket, grocery stores and bakeries must adhere to the following conditions in order to serve the public:
- a. Clearly defined markings outside and inside the store, including at cashier observing/enforcing a distance of 1.5 - 2 meters between clients
 - b. Clearly marked arrows showing “one-directional traffic” in all aisles
 - c. Ensure proper social distancing by monitoring and enforcing maximum amounts of persons for each business.
 - d. Ensure that members of staff do not have flu like symptoms and wear protective gear on the job.
 - e. Provide sanitizing spray/hand sanitizers for customers entering the establishment
 - f. Ensure proper sanitizing of the baskets and shopping carts after each use.

- g. Ensure proper crowd control & social distancing on the outside & inside, (i.e. private security and/or community leader).
- h. Encourage the continuation of an efficient grocery delivery system to ensure that most persons stay at home as much as possible.



CERTIFICATE OF EXCEPTION ATTESTATION DE DEPLACEMENT DEROGATOIRE

Pursuant to article 2 of the national decree state of emergency of April 18, 2020 and its appendix under 8.d / *En application de l'article 2, annexe 8.d portant reglementation de l'etat d'urgence du decret nationale du 18 avril 2020.*

I hereby sign / *Je soussigné(e),*

Mrs/M. / *Mme/M.:*

Date of birth/ *Né(e) le:*

Current home address / *Demeurant:*

Confirming that my travel matches one of the following reasons¹ (check which apply)/ *certifie que mon déplacement est lié au motif suivant (cocher la case) autorisé par l'article 2 du décret du 18 avril 2020 prescrivant les mesures générales nécessaires pour faire face à l'épidémie de Covid19 dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire:*

Travel between my home and place of work when working remotely is not possible/ *Déplacements entre le domicile et le lieu d'exercice de l'activité professionnelle si le télétravail n'est pas possible.*

Travel for urgent medical reasons with supporting documents/ *Déplacements pour motifs médicaux urgents avec justificatifs.*

District / *Fait à:*

Date/ *Le:*

Time / *à:*

(Mandatory day and time of your travel/ *Date et heure de début de sortie à mentionner obligatoirement*)

Signature:

¹ Anyone wanting to benefit from one of these exceptions above must carry a proof or supporting document. /*Les personnes souhaitant bénéficier de l'une de ces exceptions doivent se munir s'il y a lieu, lors de leurs déplacements hors de leur domicile, d'un document leur permettant de justifier que le déplacement considere entre dans le champ de l'une de ces exceptions*